

Royaume du Maroc



Rabita Mohammadia des Oulémas



Publications du Centre des Etudes, de Recherche  
et de Revivification du Patrimoine

Série des Etudes et Recherches (14)

## **Al-Tatbîq al-Maqâsidî fî Fiqh al-Amwâl**

**Min khilal kitâb**

***Al-mi'yâr al-jadîd al-jâmi' al-mu'rib 'an fatâwâ al-muta'akhirîn  
min 'ulamâ' al-maghrib***

***Du 'allama al-shaykh al-Mahdî al-Wazzânî (m. 1314 H.)***

**Dr. Mohammed al-Hafdhâwî**

# **Al-Tatbîq al-Maqâsidî fî Fiqh al-Amwâl**

**Min khilal kitâb**

***Al-mi'yâr al-jadîd al-jâmi' al-mu'rib 'an fatâwâ al-muta'akhirîn  
min 'ulamâ' al-maghrîb***

***Du 'allama al-shaykh al-Mahdî al-Wazzânî (m. 1314 H.)***

Les *fuqaha* qui ont écrit dans le domaine du *fiqh* des *nawâzil* ont accordé une très grande importance aux divers évènements relatifs à la vie des gens et ont fait ressortir les règles du *fiqh* qui en traitent à la lumière des objectifs (*maqâsid*) et des règles de la *shari'a*, ce qui a fait du *fiqh* des *nawâzil* une jurisprudence pratique en mouvement avec son temps et en renouvellement continu reflétant l'esprit de tolérance et de facilité d'une *shari'a* exemplaire adaptant ses règles à tout lieu et à toute époque.

A l'examen de notre patrimoine dans le domaine du *fiqh* nous trouvons que les *fuqaha* de l'école malékite ont accordé une grande attention au *fiqh* des *nawâzil*, les grands imams ont promulgué des fatwas et rédigé leurs réponses dans des livres que l'on peut qualifier d'encyclopédies scientifiques, tels que *al-Mi'yâr al-Mu'rab wal-Jami' al-Mughrab 'an fatâwî Ahl Ifrîqiya wal-Andalus wal-Maghrîb* du 'allama et *faqih* des *nawâzil*, Abî al-'Abbâs Ahmad Ibn Yahya al-Wansharîsî (m. 914 H.) dont il a été dit dans le *Dawhat al-Nâshir* de Ibn 'Askar (m. 986 H.), en page 48, : « Il a dépassé les anciens et les contemporains ».

En résumé, l'étude de ce type d'encyclopédies nous révèle d'innombrables sujets. Parmi les plus importants et les plus utiles de ces derniers, il y a ceux qui concernent l'application des objectifs de la *shari'a*. C'est de cet aspect que traite la présente recherche de Dr. Mohammed al-Hafdhâwî : *Al-Tatbîq al-Maqâsidî fî Fiqh al-Amwâl, min khilal kitâb al-mi'yâr al-jadîd al-jâmi' al-mu'rib 'an fatâwâ al-muta'akhirîn min 'ulamâ' al-maghrîb*, du

*'allama al-shaykh* al-Mahdî al-Wazzânî (m. 1314 H.). Cet ouvrage est une étude pratique sur une nécessité que la *shari'a* garantit : les biens. La nation islamique a besoin de recherches plus larges sur ce sujet d'une grande importance qui connaît de jour en jour des nouveautés.

Le livre étudié a été écrit par un *faqih* des *nawâzil* expérimenté, le *shaykh* al-Mahdî al-Wazzânî, à propos duquel *al-'allâma* al-Hajwî a dit dans *al-Fikr al-Sâmî* [2/646] : « C'était un homme de *fiqh* et de ses diverses branches, et, il était à son époque le plus érudit de l'école malékite... ses écrits sont nombreux... et l'ensemble des muftis et des juges y ont recours ».

Dr Mohammed al-Hafdhâwî a sélectionné des exemples variés du livre *al-Mi'yâr al-Jadîd* comprenant les actes cultuels (*'ibâdât*) -en considérant des *nawâzil* des chapitres de l'aumône légale (*zakat*) et du jihâd- et les devoirs communautaires (*mu'âmalât*) -en considérant des *nawâzil* des chapitres des transactions (*buyû'*), du louage (*ijâra*) et des biens de main morte (*habs*). Son livre contient de nombreuses études essentielles sur la pratique, les bases et les principes des objectifs de la *shari'a* (*maqâṣid al-shari'a*), sur le *fiqh* des biens, ainsi qu'une brève introduction sur le savant al-Mahdî al-Wazzânî et son livre *al-Mi'yâr al-Jadîd*.

**Traduction : Mekaoui Abdelilah**

# **Al-Tatbîq al-Maqâsidî fî Fiqh al-Amwâl**

**Min khilal kitâb**

***Al-mi'yâr al-jadîd al-jâmi' al-mu'rib 'an fatâwâ al-muta'akhirîn  
min 'ulamâ' al-maghrib***

***Of the 'allama al-shaykh al-Mahdî al-Wazzânî (d. 1314 H.)***

*Fuqaha* who wrote in the field of *nawâzil fiqh* gave a great importance to the various events of people's life and underlined *fiqh* rules which deal with these events in the light of the *shari'a* objectives (*maqâsid*) and rules; this made of the *nawâzil fiqh* a practical *fiqh* moving with its time and in a continual renewing reflecting the tolerant and easy spirit of an exemplary *shari'a* which adapts its rules to any time and any place.

When we observe our *fiqh* heritage we find that the malikite school *fuqaha* paid a great attention to *nawâzil fiqh*, the important imams promulgated fatwas and made their answers in books which can be called scientific encyclopedias, such as *al-Mi'yâr al-Mu'rab wal-Jami' al-Mughrab 'an fatâwî Ahl Ifrîqiya wal-Andalus wal-Maghrib* of the 'allama and *nawâzil faqih* , Abî al-'Abbâs Ahmad Ibn Yahya al-Wansharîsî (d. 914 H.) about whom it has been said in the *Dawhat al-Nâshir* of Ibn 'Askar (d. 986 H.), in page 48: "He surpassed the ancients and the contemporaries".

In brief, the study of this kind of encyclopedias reveals numerous themes. Among the most important and useful themes, there are those concerning the application of the *shari'a* objectives. It is this aspect which is dealt with in the present research of Dr Mohammed al-Hafdhâwî: *Al-Tatbîq al-Maqâsidî fî Fiqh al-Amwâl, min khilal kitâb al-mi'yâr al-jadîd al-jâmi' al-mu'rib 'an fatâwâ al-muta'akhirîn min 'ulamâ' al-maghrib*, of the 'allama *al-shaykh* al-Mahdî al-Wazzânî (d. 1314 H.). This work is a practical study about a necessity guaranteed by the *shari'a*: assets. The Muslim nation

needs broader researches about this highly important issue which brings, day after day, novelties.

The studied book was written by an experienced *nawâzil faqih*, *shaykh* al-Mahdî al-Wazzânî about whom *al-'allama* al-Hajwî said in *al-Fikr al-Sâmî* [2/646]: "He was a man of *fiqh* and its various subjects, and he was at his time the most erudite man of the Malikite school... He wrote numerous books... and most muftis and judges resorted to them."

Dr Mohammed al-Hafdhâwî selected various examples from *al-Mi'yâr al-Jadîd*, among which religious acts (*'ibâdat*) -considering *nawâzil* from the chapters of *zakat* and *jihâd*- and community obligations (*mu'âmalât*) - considering *nawâzil* from the chapters of transactions (*buyû'*), contracts of employment (*ijâra*) and mort-main goods (*habs*). His books contains many essential studies about the practice, the bases and the principles of the *shari'a* objectives (*maqâsid al-shari'a*), *fiqh* of assets as well as a brief introduction about the scholar al-Mahdî al-Wazzânî and its book *al-Mi'yâr al-Jadîd*.

**Translation : Mekaoui Abdelilah**